

Responsabilitatea socială corporativă (CSR) și conformitatea

i) IM Orange Moldova SA ("Orange Moldova"), companie afiliată a Orange SA, acționează în conformitate cu valorile și orientările Codului de Etică al Grupului Orange și ale Politicii Anticorupție a Grupului Orange disponibile la: <https://www.orange.com/en/Group/Governance/Governance-documentation> și în conformitate cu Politica sa privind achizițiile durabile disponibilă la: <https://www.orange.com/en/content/download/31869/949515/version/2/file/Sustainable+Procurement+Policy.pdf>

Orange Moldova a elaborat un "Cod de conduită al furnizorului" pentru a împărtăși cu furnizorii săi angajamentele legate de comportamentul etic și responsabil, incluzând, dar fără a se limita la, reguli referitoare la drepturile omului, protecția mediului, sănătatea umană, munca copiilor, interzicerea sclaviei sub orice formă, dezvoltarea durabilă, lupta împotriva corupției și respectarea sancțiunilor economice internaționale. Orange Moldova poate introduce modificări în Codul de conduită al furnizorilor pentru a se conforma întotdeauna cu legile, reglementările și orice hotărâre judecătorească și pentru a-și consolida strategia de CSR și de conformitate. Ultima versiune actualizată a Codului de conduită este disponibilă la <http://www.fournisseurs.orange.com/documents/10155/0/Supplier+code+of+conduct+2017+v2/b6a3cdd-67b3-41c2-bbf3-cb63a0bbef6c>

(ii) Codurile și politicile menționate mai sus reflectă atât angajamentele Orange Moldova, cât și cele ale Furnizorului de a respecta toate reglementările naționale și internaționale și în special:

- Legea integrității nr. 82 din 25.05.2017;

- Codul Penal al Republicii Moldova și Codul contravențional, prevederile referitoare la corupție, și infracțiunile și contravenții din domeniul financiar și economic;

- sancțiunile internaționale (embargourile), ceea ce înseamnă că fiecare Parte nu se va afla pe liste cum ar fi "Consolidated Travel Ban and Assets Freeze List" (Lista consolidată a interdicțiilor de călătorie și a averilor sub sechestru), publicat de către Comitetul Națiunilor Unite pentru Sancțiuni, "Specially Designated Nationals and Blocked Persons list" (Lista naționalilor special desemnați și a persoanelor blocate) menținută de OFAC, Lista țintă a activelor sechestrate" ținută de Trezoreria Regatului Unit și lista consolidată a persoanelor, grupurilor și entităților supuse sancțiunilor financiare ale UE

(denumite în continuare "Regulile").

(iii) Fiecare Parte a Contractului / Acordului se obligă și va solicita acționarilor, directorilor, ofițerilor, angajaților, furnizorilor, afiliaților și subcontractanților săi și reprezentanților acestora (denumiți în continuare "Terțe părți"):

- să respecte Regulile prin luarea unor măsuri adecvate pentru punerea în aplicare și menținerea efectivă a unui cadru de conformitate;

- că (i) Părțile terțe și fiecare persoană implicată în orice mod în executarea Contractului / Acordului va respecta Regulile și că (ii) toate mijloacele necesare utilizate de către Parte pentru executarea Contractului / Acordului sunt conforme cu Regulile.

(iv) Raportare - Furnizorul este obligat să furnizeze Orange Moldova toate informațiile și datele necesare pentru ca Orange Moldova: i) să respecte orice obligație de raportare obligatorie și ii) să implementeze strategia sa de Responsabilitate Socială Corporativă și Conformitate. Furnizorul se obligă,

la cererea Orange Moldova, să participe la întâlniri periodice cu Orange Moldova pentru a revizui indicatorii carea u legătură cu Reguli și pentru a defini un plan de acțiune acolo unde este necesar.

(v) Pentru a asigura respectarea Regulilor pe durata Contractului / Acordului, Părțile își vor furniza reciproc, la cerere și în orice moment, toate elementele solicitate pentru a stabili o astfel de respectare și vor informa cealaltă Parte, fără întârziere, atunci când cunosc sau au temeiuri să cunoască despre orice nerespectare a Regulilor de către acestea sau de orice Terță parte, precum și măsurile de corecție adoptate pentru a asigura respectarea Regulilor.

(vi) Orange Moldova și / sau reprezentantul său autorizat au dreptul de a efectua un audit al Furnizorului și Subcontractanților pentru evaluarea efectivă a conformității Furnizorului și Subcontractanților cu Regulile.

vii) Orange Moldova și / sau reprezentantul său autorizat au dreptul să solicite Furnizorului și Subcontractanților săi o evaluare a responsabilității sociale corporative (CSR) care să acopere domeniul său de activitate. Evaluarea trebuie efectuată de către o organizație terță consacrată în domeniul analizei extra-financiare. Metodologia de evaluare trebuie să se bazeze pe standarde internaționale, cum ar fi: ISO26000, Global Reporting Initiative (GRI) sau Global Compact. Evaluarea efectuată de către un terț se face din contul Furnizorului sau al Subcontractanților săi, cu excepția anumitor cazuri speciale legate de sprijinul acordat întreprinderilor mici și mijlocii.

(viii) În cazul în care una dintre Părți încalcă Regulile și angajamentele menționate anterior, cealaltă Parte are dreptul de a rezilia Contractul / Acordul în conformitate cu articolul "Rezilierea".

Cod de Conduită al Furnizorului

Introducere

Orange SA - împreună cu companiile sale afiliate ("**Orange**") - acționează în conformitate cu Codul de etică al Grupului și Politică Anticorupție a Grupului Orange disponibile la <https://www.orange.com/en/Group/Governance/Governance-documentation> și în conformitate cu Politică sa privind achizițiile durabile disponibilă la <https://www.orange.com/en/content/download/31869/949515/version/2/file/Sustainable+Procurement+Policy.pdf>

Pe baza valorilor de bază ale Orange, care se referă la etica afacerii, angajamentele sociale și de mediu, Orange solicită Furnizorului să adere la Principiile enumerate mai jos (așa cum sunt definite mai jos), care vor fi anexate contractului încheiat între ele ("**Contractul**"). Furnizorul va face tot posibilul pentru a pune în aplicare aceste principii în cadrul întregii sale rețele de aprovizionare. Acest Cod de Conduită al Furnizorului nu are scopul să înlocuiască legile și reglementările în vigoare în orice țară în care își desfășoară activitatea furnizorii Orange. Acesta are drept scop să încurajeze respectarea acestor legi și reglementări și să se asigure că ele sunt aplicate în mod fidel și eficient.

1 - Relația cu dreptul național și internațional

Pe lângă respectarea următoarelor prevederi, detaliate în secțiunile 1-6 de mai jos, Furnizorul va respecta întotdeauna legile, reglementările și toate obligațiile contractuale convenite între Furnizor și Orange ("**Părțile**"). Aceasta va include și US Foreign Corrupt Practices Act (Legea SUA privind Practicile Corupte Externe) și UK Bribery Act (Legea Marii Britanii cu privire la Corupție) dacă sunt aplicabile, după

caz. De asemenea, Furnizorul va trebui să adere la orice sancțiuni comerciale internaționale (inclusiv embargouri), care vor include orice sancțiuni care sunt în vigoare ca rezultat al unei rezoluții adoptate de către Consiliul de Securitate al ONU în temeiul Capitolului VII al Cartei ONU și

orice sancțiune care pot fi impuse de Uniunea Europeană. Părțile sunt de acord că aderarea la acest Cod de conduită al Furnizorului este o obligație contractuală esențială în temeiul Contractului. Furnizorul va obliga contractorii și / sau subcontractorii săi (denumiți în continuare "**Subcontractori**") să respecte Principiile acestui Cod de Conduită al Furnizorului, în măsura în care aceștia sunt implicați în furnizarea de bunuri sau servicii în baza Contractului.

2 - Principii fundamentale

Furnizorul va respecta drepturile omului care au fost proclamate la nivel internațional și va evita să fie complice la orice fel de abuzuri cu privire la drepturile omului. Furnizorul va respecta demnitatea personală, viața privată și drepturile fiecărui individ. Sclavia în toate formele este interzisă. Mai mult, Furnizorul va respecta toate standardele elaborate de către Organizația Internațională a Muncii (OIM).

3 - Practici de responsabilitate socială

3.1 Libertatea de asociere și dreptul la negociere colectivă

Furnizorul va cauta să pună în aplicare standarde recunoscute la nivel internațional, de ex. Convențiile OIM, fără a încălca legislația națională. Acesta va asigura că angajații și reprezentanții săi, inclusiv lucrătorii temporari (agenți), se pot exprima deschis în cadrul companiei lor în privința aspectelor legate de condițiile de muncă.

3.2 Munca copiilor

Munca copiilor este strict interzisă. "Munca copiilor" este definită de ILO-IPEC și articolul 32 din Convenția Națiunilor Unite privind Drepturile Copilului (UNCRC). Dacă vreun copil este găsit lucrând la locațiile Furnizorului, Furnizorul va lua imediat măsuri pentru a remedia situația în conformitate cu interesul superior al copilului.

3.3 Diversitatea și nediscriminarea

Furnizorul va interzice și va combate discriminarea negativă bazată pe rasă, culoare, sex, orientare sexuală, limbă, dizabilitate, religie, opinie politică sau de altă natură, origine națională sau socială, proprietate, naștere sau alt statut și va promova diversitatea și egalitatea de tratament și oportunități în angajare și ocupație. Furnizorul va trata toți angajații cu respect și nu va folosi pedeapsa corporală, coerciția fizică sau psihică și nici o formă de abuz sau hărțuire sau amenințare cu un astfel de tratament.

3.4 Remunerația

Furnizorul va oferi o remunerație în conformitate cu normele legale naționale privind salariul minim și va evita orice deduceri salariale ca măsură disciplinară. În cazul în care nu există standarde juridice naționale, remunerația va fi suficientă pentru a satisface nevoile de bază (Convenția OIM C131 - Convenția de Fixare a Salariului Minim). Baza în temeiul căreia sunt remunerați angajații le va fi adusă la cunoștință în mod clar, în timp util. Furnizorul nu va folosi deduceri din salarii ca măsură disciplinară.

3.5 Orele de lucru

Orele de lucru, inclusiv orele suplimentare, trebuie să fie în concordanță cu legile locale aplicabile. În cazul în care nu există standarde juridice naționale, se aplică standardele OIM. Furnizorul trebuie să respecte nevoia de recuperare a lucrătorului individual și să garanteze că toți lucrătorii au dreptul la un concediu adecvat de la locul de muncă, care va fi remunerat.

3.6 Sănătate și securitate

Furnizorul va oferi lucrătorilor săi un loc de muncă sigur și sănătos și trebuie să implementeze programe eficiente pentru a îmbunătăți, dacă este cazul, mediul de lucru. Furnizorul va face tot posibilul pentru a controla riscurile și pentru a lua măsurile de precauție necesare împotriva accidentelor și a bolilor profesionale. Furnizorul trebuie să ofere o instruire adecvată și periodică pentru a se asigura că lucrătorii sunt instruiți în materie de sănătate și securitate. Aceasta include furnizarea echipamentului adecvat de protecție individuală și instrucțiuni privind utilizarea acestuia. Furnizorul se asigură că, în cazurile în care oferă cazare, acesta trebuie să fie curat, sigur și să acopere nevoile de bază ale lucrătorilor și, după caz, ale familiilor lor. Furnizorul este încurajat să implementeze un sistem de management al sănătății și securității muncii, bazat pe standarde internaționale precum OHSAS 18001 sau similare.

4 - Practici de Responsabilitate de Mediu

4.1 Protecția mediului

Furnizorul trebuie să aibă o abordare precaută în ceea ce privește provocările legate de mediu, să întreprindă inițiative pentru a promova o responsabilitate sporită față de mediu și să încurajeze dezvoltarea și răspândirea tehnologiilor ecologice. Furnizorul va acționa în conformitate cu standardele relevante de mediu la nivel local și cele recunoscute internațional și cu legile locale aplicabile, prin care vor fi puse în aplicare cele mai înalte standarde, în special ROHS și WEEE (după cum este detaliat în continuare în Contractul respectiv). Furnizorul va minimiza impactul asupra mediului și va implementa măsuri care contribuie la protecția mediului. Orange se așteaptă ca Furnizorul să respecte regulile economiei circulare pe parcursul întregului ciclu de viață al produsului: concepție, dezvoltare, producție, transport, utilizare și eliminare și / sau reciclare. Furnizorul va minimiza sau va depune eforturi pentru a evita emisiile periculoase în aer, consumul de energie și emisiile de CO₂. În special, Furnizorul va dezvolta produse și servicii cu consum redus de energie și reducerea emisiilor de CO₂ pe parcursul întregului ciclu de viață. Furnizorul va obține și va respecta toate autorizațiile (permisele) necesare și se va strădui să implementeze un sistem de management de mediu bazat pe standarde internaționale precum ISO 14001.

4.2 Resursele naturale și gestionarea deșeurilor

Furnizorul va limita utilizarea materialelor și a resurselor la aprovizionarea sau producerea de bunuri pentru a minimiza impactul asupra mediului. Furnizorul este încurajat să urmărească sursa mineralelor din zone de conflict, să promoveze transparența de-a lungul rețelei sale de aprovizionare și să pună în aplicare măsuri în acest scop. Utilizarea resurselor rare va fi limitată sau evitată acolo unde este posibil. Deșeurile produse în cadrul tuturor activităților sale vor fi identificate, monitorizate și gestionate. Furnizorul va depune eforturi pentru reducerea deșeurilor. Tratarea deșeurilor trebuie efectuată în conformitate cu legislația de mediu aplicabilă.

5 - Practici de afaceri interzise (Partea de conformitate)

5.1 Anticorupție

Furnizorul se va abține de la orice formă de corupție sau chiar de la acțiuni care ar putea fi calificate astfel. Furnizorul nu poate oferi, promite sau acorda beneficii ilegale funcționarilor publici naționali sau internaționali sau factorilor de decizie care operează în sectorul privat pentru a obține un tratament preferențial sau o decizie favorabilă; același lucru este valabil și în cazul donațiilor, cadourilor sau invitațiilor la mese și evenimente de afaceri. Furnizorul nu va permite să i se facă promisiuni sau să i se ofere avantaje și nu le va accepta, dacă acest lucru poate crea sau va crea părții care oferă avantajele aparența că Furnizorul poate fi astfel influențat în deciziile de afaceri. De asemenea, Furnizorul nu poate solicita avantaje. Furnizorul este obligat să evite conflictele de interese care pot conduce la riscuri de corupție. În cazul în care Furnizorul este, de asemenea, client Orange, acesta nu va atrage niciun fel de avantaje nejustificate și va păstra strict separate achizițiile și vânzările. Furnizorul se obligă însuși și va cere și directorilor, ofițerilor, angajaților, furnizorilor, afiliaților, Subcontractorilor săi și fiecărui reprezentant respectiv (denumiți în continuare "**Terțe părți**"):

- să respecte regulile din această secțiune 5.1, împreună cu normele menționate în secțiunea 1 ("**Regulile**"), prin mijloace adecvate pentru implementarea efectivă și menținerea unui cadru de conformitate;

- că (i) Terțele părți implicate în executarea Contractului respectă Regulile și că (ii) toate mijloacele necesare folosite de Terțele părți pentru executarea Contractului sunt conforme cu Regulile. Pentru a asigura respectarea Regulilor pentru durata Contractului, Furnizorul trebuie să furnizeze Orange, la cerere și în orice moment, toate elementele solicitate pentru a stabili conformitatea și trebuie să informeze Orange fără întârziere, atunci când știe sau are motive să știe despre orice încălcare a Regulilor de către el însuși sau de orice Terță parte, precum și despre măsurile corective adoptate pentru a asigura respectarea Regulilor. O nerespectare esențială a Regulilor poate declanșa rezilierea Contractului în conformitate cu prevederile acestuia.

5.2 Concurența

Furnizorul respectă regulile concurenței libere și loiale în toate relațiile de afaceri și în special nu va acționa contrar oricărei legi privind concurența și/ sau antimonopol.

5.3 Sponsorizarea

Toate măsurile de sponsorizare luate de către Furnizori trebuie să corespundă legislației în vigoare.

5.4 Contribuții politice

Furnizorul nu va dona bani sau nu va acorda nici un beneficiu monetar oricărui partid politic, decât dacă acest lucru este permis de lege.

5.5 Spălarea banilor

Furnizorul va lua toate măsurile pentru a preveni spălarea banilor în cadrul sferei sale de influență.

5.6 Securitatea datelor și protecția datelor

Furnizorul trebuie să respecte toate legile aplicabile privind protecția datelor și toate cerințele specifice privind protecția și securitatea datelor convenite în Contract.

6- Monitorizarea și auditurile sociale, de mediu și de conformitate

Pentru a asigura conformitatea cu Principiile prevăzute în Codul de Conduită al Furnizorului pe durata Contractului, Furnizorul va furniza la cerere toate elementele solicitate pentru stabilirea acestei conformități și va informa Orange, fără întârziere, atunci când cunoaște sau are motive să cunoască despre orice nerespectare a Principiilor de către Furnizor sau de un Subcontractor, precum și măsurile corective adoptate pentru a asigura respectarea Principiilor.

În cazul modificării cadrului legal și / sau de reglementare, precum și a oricărei decizii judiciare care ar implica încălcarea Principiilor de către una dintre Părți, Orange poate introduce modificări relevante la care Furnizorul va adera.

Dacă nu sunt incluse în Contract, următoarele prevederi se vor aplica auditurilor sociale, de mediu și de conformitate: Orange și/sau reprezentantul său autorizat au dreptul să desfășoare activități de monitorizare în privința Furnizorului și Subcontractorilor săi pentru a evalua conformitatea efectivă a Furnizorului și a Subcontractorilor cu Principiile. Acestea includ dreptul Orange și / sau a reprezentantului său autorizat de a efectua audituri, inclusiv inspecții la fața locului, chestionare și / sau interviuri cu angajații selectați la sediul Furnizorului, la șantierele de construcții și / sau alte locații unde se desfășoară lucrări din numele Furnizorului. Furnizorul recunoaște că Orange are dreptul de a solicita și de a primi informații suplimentare (de exemplu, EcoVadis / E-TASC / autoevaluări), dacă este necesar. La cererea Orange, Furnizorul va informa Orange cu privire la măsurile adoptate pentru a asigura respectarea Principiilor. În cazul neconformității cu Principiile, orice neconformitate va fi notificată Orange și va fi urmată de un plan dedicat de îmbunătățire, care trebuie îndeplinit în timp util.